

\*Lucila Neri Pérez

### **“No se culpe a nadie de mi muerte”: Análisis del discurso en mensajes póstumos. difundidos en medios masivos**

El número de suicidios en México es muy elevado y se podría calificar como un problema de salud pública. Durante el 2011 se registraron 5 mil 718 suicidios de los cuales 80.8% fueron consumados por hombres y 19.2% correspondió a mujeres. Dado que en algunos casos los suicidas redactan notas con características específicas que son publicadas en medios masivos (periódicos en línea, blogs y las redes sociales), creo conveniente el estudio de la visión del suicida a partir de un enfoque discursivo, mediante estudios lingüístico.

El suicidio es un tema que se ha abordado desde distintas disciplinas, algunos de los trabajos realizados son: La obra “El suicidio” de la autoría del sociólogo Durkheim(1897) quien define al suicidio como “todo caso de muerte que resulta directa o indirectamente de un acto positivo o negativo, llevado a cabo por la víctima misma, la cual sabía que ese resultado se produciría” Durkheim (1897).

Doradea (2004), habla acerca de la importancia del suicidio y lo relaciona con el análisis social y antropológico en un estudio que realizó en una población de Guatemala. El autor Carbonell publicó un artículo donde habla sobre la dimensión del tiempo y suicidio en un ámbito transdisciplinario.

Los trabajos que se sitúan relacionados al análisis lingüístico de textos son los realizados por la rama de la lingüística aplicada llamada lingüística forense, en un artículo publicado por Saenz en el 2009 él señala que “la estructura y el contenido de las frases que usamos de forma cotidiana en las conversaciones son casi únicos, la puntuación y la gramática de un mensaje anónimo pueden ser suficientes para averiguar la edad, el sexo y la ubicación geográfica de su autor” Saenz (2009)

“Los lingüistas forenses comparan los escritos con las bases de datos de textos disponibles en busca de hábitos lingüísticos similares. Esto incluye la identificación del vocabulario, argot, jergas profesionales, regionalismos e incluso la puntuación. Si la comunicación es oral, por ejemplo en una grabación,

hay que tener en cuenta además el ritmo, la fonética, las pausas, la entonación o la separación entre palabras y letras” Saenz (2009)

Otra aportación que se aproxima a mi investigación es un estudio cualitativo de Chávez en el 2011 que parte de la psicología analizando notas suicidas como un método para el estudio del comportamiento suicida. Su objetivo fue describir y analizar las características afectivas, emocionales, cognoscitivas y actitudinales relacionadas con el momento en que las personas planean su autodestrucción, y que fueron expresadas en sus notas suicidas Chávez señaló que el análisis de notas suicidas es uno de los métodos más fructíferos en el estudio del comportamiento suicida.

Considero que es de relevancia el análisis de los textos póstumos por tratarse de un tema presente en nuestra vida cotidiana, mi tema se relaciona con la lingüística porque está centrado a estudiarse en uno de los niveles de análisis lingüístico como lo es el análisis del discurso, aunque se encuentra en la modalidad de texto encontramos el lenguaje en las notas.

Es conveniente su realización para abrir la visión de las problemáticas a tratar en antropología lingüística, pues el suicidio en México al ser considerado un tema tabú ha quedado de cierta manera invisibilizado por la carga negativa que tiene en el imaginario social.

Puede ser el punto de partida para otras investigaciones incluyendo información útil para los lectores que muestren interés sobre el tema, sin lugar a dudas es una forma de abrir el panorama sobre todo lo que se puede estudiar aplicando el análisis del discurso.

#### Antecedentes históricos

La historia del suicidio se remota a culturas prehispánicas en este caso existe una relación a una deidad maya asociada al ahorcamiento por suicidio, al parecer esa actividad estuvo presente dentro de las sociedades mesoamericanas y estrechamente “vinculadas al dominio de las deidades telúricas” citando a (Lira y Serrano 2004)

Entre los mayas las personas con el deseo de morir ya sean por causas de depresiones, hambre, tristeza, enfermedades o trabajo decidían liberarse quitándose la vida ahorcándose, de esta forma se creía que se irían a descansar

junto con "Ixtab" la diosa de la horca. La información e imágenes de esta deidad se ha encontrado en los "textos proféticos de los Katunes donde se reconoce a IxTab como la de la cuerda. En la actualidad y en la sociedad occidental el suicidio es visto como una salida para un problema o una crisis que provoca invariablemente un intenso sufrimiento (Kaplan y Sadock, 2003), del cual el sujeto desea escapar y no encuentra otra salida así que recurre a la interrupción de su propia vida.

En distintos cortes espacio-tiempo atreves del mundo las diferencias culturales cambian la concepción del suicidio un ejemplo es Japón, en un artículo sobre la aproximación social y cultural del suicidio en comunidades amerindias. Corpas (2011) señala que lo antiguos samurái tomaban sus propias vidas, cuando perdían una batalla y la valentía para aplicar el auto-castigo hablaba mucho sobre el carácter y la dedicación de los samurái. En el Japón feudal se respetaba el "harakiri" práctica en la que una persona avergonzada compensaba un fallo o el incumplimiento de un deber clavándose una daga. También en la India hasta finales del siglo XIX se llevaba a cabo el suttee que consistía en que la viuda del fallecido debía sepultarse con su marido. Durante la II Guerra Mundial, los pilotos kamikazes japoneses consideraban como un gran acto de honor el llevar a cabo misiones suicidas de bombardeo estrellando sus aviones contra el objetivo enemigo (Cirlot 1998).

Factores que conllevan al suicidio.

Los estudios multidisciplinarios han presentado diversos factores que desarrollan la conducta y acción suicida. (Reyes 1999) plantea que las causas responden a factores diversos; como crecer dentro de una familia disfuncional, decepciones amorosas de varios tipos, enfermedades, ancianos olvidados, alcoholismo, drogadicción, en ocasiones la combinación de varios o alguno de ellos con cierta predisposición al suicidio"

Otra propuesta más actual consiste como señala (Carbonell) en la relación del suicidio con cuestiones climáticas, lugares donde los inviernos perduran, hacen que las personas se mantengan en depresión.

Los estudios médicos relacionan frecuentemente suicidio con la depresión y a su vez, la biología relaciona la depresión con un componente neurohormonal, la melatonina y serotonina.

En cuanto a la información estadística el panorama de suicidios en México es considerado como un problema de salud pública, de acuerdo a la tasa de mortalidad, durante 2011 en el país se registraron 5 mil 718 suicidios de los cuales 80.8% fueron consumados por hombres y 19.2% correspondió a mujeres

En el 2011 los estados de la república mexicana con mayor incidencia de suicidios son el estado de México con 600 suicidios en ese año, Jalisco con 453, Distrito federal con 413, Guanajuato con 358 y El estado de Veracruz con 309 suicidios de los cuales 257 fueron ejecutados por hombres y 52 por mujeres.

Aproximadamente “el 10% de los suicidas dejan una carta póstuma” (Hernández 2011 pp:37).

#### Análisis

Lo que me atañe saber de los textos considerándolos como un género discursivo y tratados como un evento comunicativo es ¿quiénes son los participantes? ¿A quién van dirigidos los escritos?, es decir locutor e interlocutor(es), ¿quién lo genera? Y ¿con qué intencionalidad?, ¿Cuál es el propósito del mensaje? ¿Cuáles son los contenidos temáticos de las cartas?.

En los mensajes se encuentran algunos indicios que forman parte del contexto sin embargo no pretendo adentrar en él, pues mi interés se centra en la estructura del texto, averiguando si los textos cumplen con un patrón por todos los elementos que lo conforman.

El papel que juega el lenguaje en la construcción del discurso es esencial, visto desde una perspectiva funcionalista que tuvo sus inicios en la escuela de Praga, el lenguaje busca establecer las finalidades que tiene un hablante cuando hace uso de su lengua y responde a cuales son las formas lingüísticas disponibles para desempeñar dichas funciones (Trask R & Mayblin Bill 2006)

Schiffrin (1978) señala que el discurso a menudo se define como una unidad particular de la lengua (más allá de la oración) y como una especialización en el uso de la lengua.

A partir de esta unidad de análisis los mensajes póstumos son prácticas discursivas escritas formadas por enunciados

Un exponente de la teoría de la enunciación de la cual apoyaré mi trabajo y que está inmerso en el estructuralismo es Benveniste (1970) quien define la enunciación como la puesta en funcionamiento de la lengua por un acto individual de utilización, la emisión de un discurso nos revela aspectos sobre el contexto de donde procede y en este contexto encontraremos que se trata de un enunciado. El hace mención del contexto, que a mi punto de vista es el determinado por un espacio y tiempo dentro de un ambiente sociocultural, en este sentido puede relacionarse con los postulados de Halliday y la noción de registro que es lo equivalente al componente contextual.

Considerar una instancia como un mensaje es considerarla como una instancia producida o emitida, así sostengo que el mensaje es el resultado de la emisión de enunciados y volviendo a la teoría de la enunciación Benveniste (1970) señala es “la puesta en funcionamiento de la lengua por un acto individual de utilización”.

Enfatizándose sobre todo en la estructura del habla aterrizamos de forma escrita para estudiar la estructura de los mensajes póstumos, mensajes que son prácticas discursivas escritas formadas por enunciados y así proponer un género discursivo que sea adecuado conforme las características que presenten los mensajes, ya que a simple vista es evidente que cumplen con un cierto patrón que los caracteriza y los hace únicas de otros géneros discursivos.

Estas nociones teóricas mencionadas se relacionan por pertenecer a paradigmas estructurales y funcionales sobre el estudio de la lengua se mueven a través de las disciplinas que han surgido para estudiar al lenguaje

Una de las perspectivas que se inscriben dentro del funcionalismo por concebir al lenguaje de acuerdo a sus finalidades comunicativas es Halliday quien sostiene que el lenguaje es un fenómeno social y contextualizado, se le considera como un sistema de significados condicionados por sus funciones a las que denomina metafunciones.

De acuerdo a Halliday el registro es una variedad lingüística funcional determinada por cuatro factores contextuales como lo es el medio de comunicación, en este caso los mensajes póstumos son medio escrito el tema abordado circula en el suicidio los emisores expresan sus deseos de partir, justificando, haciendo peticiones a personas de manera puntual, dan muestras de afecto, se despiden, acusan o culpan depende la situación de cada emisor, y de esta forma plasman sus últimos deseos de forma escrita mencionado el motivo por el cual realizaron el acto en algunos casos, el campo en algunos casos es una casa familiar es un texto de habla cotidiana.

Halliday (1978) la lengua se adecua a la situación en función de tres categorías contextuales todo lenguaje se organiza en torno a dos tipos de significado que son el ideaciones y el interpersonal que están determinados según él por los dos propósitos generales que forman parte del lenguaje como lo son: el entender lo que nos rodea que viene conformando lo ideaciones y el interactuar con nuestros semejantes, que se refiere al interpersonal. Estos dos niveles se dan en combinación con un tercer modo de construir significado o metafunción dando resultado al textual

"cada parte, cláusula, frase, etc. es interpretada como funcional en relación con el todo" (Halliday 1994). en la cita anterior se expone al lenguaje no como un objeto de estudio de la lingüística formal sino con un enfoque a lo que llama sociosemántico, la

las metafunciones del lenguaje expresan lo siguiente:

la ideacional, que refleja la realidad del mundo y nuestras experiencias en él,

la interpersonal, que se relaciona con los participantes de la interacción y refleja sus opiniones, sentimientos.

la textual, que organiza el texto.

La configuración de estos construye el registro que se encuentra estrechamente relacionado con el género discursivo en propuesta "mensajes

póstumos". El registro, a su vez, se asocia con el contexto de la situación, es una "variación de acuerdo con el uso" (Halliday y Hasan, 1989). Halliday destaca tres dimensiones de la variación que caracterizan cualquier registro: campo (de qué trata el texto), tenor (cómo son las relaciones entre los que están involucrados) y medio (cómo funciona el lenguaje). Estas tres áreas corresponden a las metafunciones mencionadas arriba, de tal manera que el campo se realiza en los significados ideacionales, el tenor en los significados interpersonales y el medio, en los textuales.

Las cláusulas pueden verse como compuesta por diferentes combinaciones de participantes y circunstancias organizándose alrededor de un proceso obligatorio.

Los significados textuales tienen que ver con la organización del mensaje y se expresan en la división de la oración en dos: tema y rema.

El tema según Halliday (2003) es lo que viene primero y sirve como punto de partida del mensaje el resto del mensaje es el rema.

De esta forma la teoría pretende reconstruir la estructura de los enunciados emitidos para concluir con la propuesta del género discursivo, por lo que hice mención de la teoría de la enunciación a modo que las nociones mencionadas fueron utilizadas para el análisis de los mensajes póstumos.

Cabe mencionar que el presente trabajo no cumple con un carácter exhaustivo y la idea inicial se ha ido transformando por los alcances y limitaciones que han surgido en la investigación. Al principio el análisis se enfocaba a las cartas de adolescentes que cometieron suicidio en la ciudad de Xalapa, posteriormente consideré que debido a que los textos no cubren todas las características de una carta no era pertinente utilizar ese título, otro aspecto que salió conforme a las estadísticas que revisé fue que aproximadamente el 10% de los suicidas redactan un texto póstumo, sin importar la variable de la edad. Posteriormente de haber elaborado el diseño protocolo de investigación inicio la formulación de un cronograma para la primera práctica de campo, que tenía el fin de obtener el corpus en este caso los textos de suicidas para su

análisis, las actividades que realice para coleccionar los textos fueron indagar en las agencias ministeriales de Xalapa si se encontraba algún expediente de cartas o notas que hayan dejado los suicidas, También me dirigí a la dirección de servicios periciales en donde desgraciadamente no encontré elementos que me ayudaran al corpus de mi investigación, El trabajo de campo me arrojó que a pesar de que las notas póstumas son manejadas como indicios en la labor pericial la mayoría de estas se encuentran bajo el resguardo de los familiares y no de las instituciones judiciales.

Como es de mi interés el análisis del uso de la lengua en datos reales opte por una alternativa que fue obtener los textos de suicidios en medios de comunicación masivo como son la prensa escrita y el internet, por supuesto cumpliendo con algunos lineamientos para facilitar la organización y la veracidad de los acontecimientos. Dadas las dificultades por la escases de los textos en la recolección no se pudo establecer un lugar en específico sino que se estudiarán los textos de hispanohablantes en los medios masivos, reportados del 2008 a la fecha

Para resguardar la identidad de los escritores de los textos haré uso de seudónimos, hasta el momento llevo reunidos veintidós textos, cifra que se pretende aumentar en el transcurso de la investigación.

Para cada nota se hizo una ficha que contiene datos como nombre del periódico, enlace, lugar y fecha de publicación, encabezado de la nota periodística, nombre del sujeto, Genero/Edad, Profesión/ ocupación, estrategia suicida, instrumento, lugar y fecha del acontecimiento, y lo más importante el Texto, sin modificar la forma en que fue redactado.

Después de el análisis discutiré el nombre al género discursivo tomando en cuenta los destinatarios que es lo que determina a estos géneros llamados "Mensajes póstumos" donde engloba a emisiones breves como notas hasta más elaborados y extensos como cartas o escritos en blogs, dónde se dirigen a una o varias personas. mas especifico de acuerdo a la investigación el género póstumo se caracteriza por un emisor que deja el mensaje destinado a salir a la luz después de su muerte

este género está organizado en forma y contenido, los que se inscriben aquí cumplen con una estructura semejante de sus prácticas y proliferaciones se Construyen y reproducen estructuras sociales, este género discursivo esta conformado por un grupo en particular es el caso de los suicidas y llega a delimitan comunidades discursivas con sus normas e ideología.

Algunos de los textos recaudados son los siguientes:

Texto de una mujer con 29 años retomado del Diario del Sur procedente de Tapachula Chiapas. "Hola Daniel por qué me mentiste, tú tienes la culpa de todo. Quiero que sepan y que culpen a Daniel Alejandro Aguilar Lezama, porque él es corrupto, quiero que lo hundan, Daniel es culpable, que lo metan preso muchos años #12

En oposición a culpar a un individuo están las personas que manifiestan que realizan el acto por voluntad propia: Caso de Hombre campesino de 41 años originario de Huatusco Ver

"no culpo a nadie y adiós, mis hijos queridos, aprovechen todo lo que les dejo"#5

Hombre de 21 años procedente de Chiapas "Querida familia, perdónenme, ya no quiero sufrir; yo hice lo mejor para mi familia y perdónenme, no los quise hacer sufrir. Saludos a mi hermana Juana, a la que quiero mucho, los quiero".#7

Casos donde se dirigen a una persona en específico: "Mamá perdóneme ya no soporto más, sufro mucho, cuide a mis hijas y mis nietos, cuídese mucho.#11

Después de obtener los textos me abocaré a la realización del análisis de los mismos y de esta forma seguir con la construcción del proyecto de investigación.

Referencias:

Álvarez, Juan. (2004) sobre la muerte voluntaria, departamento de filosofía, sociología.

Chávez, H.A, Macías, G.L, Luna L.M (2011). "Notas suicidas Mexicanas: un análisis cualitativo" .Colombia: Universidad Javeriana.

Carbonell, E. (2006). Tiempo y suicidio. Contribución antropológica a una discusión transdisciplinar. Gazeta de Antropología,

Doradea, M. (2004). "Estudio antropológico sobre el suicidio en el área urbana de la ciudad de Guatemala, 2000-2002.",

Durkheim,E (1858). El suicidio :estudio de sociología. Buenos Aires: Losada

Herrero F. (2010) suicidio, Revista de Psicoanálisis, Psicoterapia y Salud Mental Vol. 3 nº7,2010. 4

Hernández, L (2010). "Discurso en torno al suicidio en Chichi Suarez Yucatán" México: UNAM.

Leal, R (2012) "ideación suicida en adolescentes Cajamarquinos" Cajamarca: Universidad Privada Antonio Guillermo Urrelo.

Marchiori, H (1998). El suicidio: enfoque criminológico. México: Porrúa

Ramón, A(2003). Historia del suicidio en occidente. Barcelona: península.

Rivera, H(2010). Psicología y comunicación visual : estrategias para la prevención del suicidio en adolescentes.México.trillas

Ruiz, F, (2007). "Rasgos lingüísticos en tres cartas privadas del siglo XVI ". Cádiz:España.

Schiffrin, D. (2000) Approaches to Discourse. EEUU: Blackwell, pp. 20-43.

Revista de Investigación Educativa, julio-diciembre 2011.

Fuentes Electrónicas:

Sanz, E (2009).Lingüística Forense: la forma de hablar y escribir nos delata.

Consultado el 2 de mayo del 2013 de

<http://www.muyinteresante.es/ciencia/articulo/lingueistica-forense-la-forma-de-hablar-y-escribir-nos-delata>.